



Distr.
GENERAL

A/33/317
18 October 1978
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والثلاثون
البند ١٢٥ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي
اعتمدتها الجمعية العامة في دورتها
الاستثنائية العاشرة

تقرير فريق الخبراء الحكوميين المعني بالصلة
بين نزع السلاح والتنمية عن تنظيم أعماله

مذكرة من الأمين العام

١ - قررت الجمعية العامة في الفقرة ٩٤ من الوثيقة الختامية لدورتها الاستثنائية العاشرة ، الواردة في القرار د ١٠ / ٢ المؤرخ في ٣٠ حزيران / يونيه ١٩٧٨ أنه ينبغي للأمين العام أن يشرع ، بمساعدة فريق من الخبراء الحكوميين المؤهلين يعينهم هو ، في إجراء دراسة متعمقة عن الصلة بين نزع السلاح والتنمية ، وأنه ينبغي للأمين العام أن يقدم تقريراً مؤقتاً عن هذا الموضوع إلى الجمعية في دورتها الرابعة والثلاثين وأن يقدم النتائج النهائية إلى الجمعية في دورتها السادسة والثلاثين لاتخاذ إجراءات لاحقة .

٢ - وعملاً بذلك المقرر عين الأمين العام فريق الخبراء الحكوميين المعني بالصلة بين نزع السلاح والتنمية . وقد اجتمع الفريق في جنيف في الفترة من ٤ إلى ١٣ أيلول / سبتمبر ١٩٧٨ ، وفي ١٣ أيلول / سبتمبر ١٩٧٨ قدم تقريراً عن تنظيم أعماله إلى الأمين العام ، وهو التقرير المرفق بهذه الوثيقة .

المرفق

تقرير فريق الخبراء الحكوميين المعني بالصلة
بين نزع السلاح والتنمية عن تنظيم أعماله

المحتويات

الصفحة

٢	كتاب الاحالة.....
٦	تقرير فريق الخبراء الحكوميين المعني بالصلة بين نزع السلاح والتنمية عن تنظيم أعماله

كتاب الاحالة

١٣ أيلول / سبتمبر ١٩٧٨

سيدى ،

يشرفني أن أقدم طيا تقريراً تنظيمياً لفريق الخبراء الحكوميين المعني بالصلة بين نزع السلاح والتنمية ، والذي عينتموه عملاً بالفقرتين ٩٤ و ٩٥ من الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية العاشرة للجمعية العامة (القرار د ١٠ - ٢ المؤرخ في ٣٠ حزيران / يونيه ١٩٧٨) .

وفيما يلي أسماء الخبراء الحكوميين المعيّنين :

السيد كلاوس انفلهاردت

استاذ اقتصاد

برلين ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية

السيد ج . ر . ب . أرويو

سكرتير أول

البعثة الدائمة للبرازيل لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

السيد إقبال . آخوند

سفير باكستان لدى فرنسا

١٨ شارع لورد بايرون ، باريس ، فرنسا

السيد تاماس باكسكاي

مدير عام

مصرف هنغاريا الاهلي

بودابست ، هنغاريا

السيد خوسيه انطونيو انثيناس ديل باندو

عميد كلية الاقتصاد

ليما ، بيرو

السيد هـ . لوبيز باسولس

مستشار اقتصادى

سفارة المكسيك ، باريس ، فرنسا

السيد ر. غ. بوغدانوف
نائب مدير
معهد الولايات المتحدة الأمريكية وكندا
موسكو ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
السيد ماسييج بيرجينسكي
رئيس قسم
معهد الشؤون الدولية البولندي
وارسو ، بولندا
السيد جاك براديل دي لا تور دي جان
وزارة الخارجية
باريس ، فرنسا
السيد غورغي دلفو
استاذ العلاقات الاقتصادية الدولية
بوخارست ، رومانيا
السيد هنريك دي هان
استاذ الاقتصاد
جامعة غرونينغن
هولندا
السيد ر. راغومير ديوكيتش
مستشار
البعثة الدائمة ليوغوسلافيا
لدى مكتب الأمم المتحدة
في جنيف
السيد ماسايوشي كايتسويو
مستشار بوزارة الخارجية
طوكيو ، اليابان
السيد لويس كبان
عضو اللجنة الاستشارية الفنزويلية
للشؤون الخارجية
كراكاس ، فنزويلا

السيد ستين ف . لوندبو
مستشار
وزارة الخارجية
اوسلو ، النرويج
السيد أ. أ. محمد
وكيل الممثل الدائم
البعثة الدائمة لجمهورية نيجيريا لدى مكتب
الامم المتحدة في جنيف
السيد ابراهيم سي
مستشار
البعثة الدائمة للسفاح
السيد عمران الشافعي
سفير
البعثة الدائمة لمصر لدى مكتب
الامم المتحدة في جنيف
السيد دانيال غاليك
خبير في الاقتصاد الدولي
مكتب تقييم الاسلحة ومراقبتها
وكالة مراقبة الاسلحة ونزع السلاح
واشنطن ، عاصمة الولايات المتحدة الامريكية
السيد س . ر. غاريخان
سفير
الممثل الدائم للهند
لدى مكتب الامم المتحدة في جنيف
السيد هورست ب . فيزياخ
مستشار الوزير
وزارة التعاون الاقتصادي
بون ، جمهورية المانيا الاتحادية

السيد بريان . أ . فيلد
مستشار اقتصادي
بوزارة الدفاع
لندن ، المملكة المتحدة
السيد نارسيو غ. ريز
سفير الفلبين لدى
جمهورية الصين الشعبية
بكين ، الصين

السيدة انغا تورسون ، عضو في البرلمان (رئيسة الفريق)
وكيلة وزير دولة
وزارة الخارجية
ستوكهولم ، السويد

وقد تم اعداد التقرير خلال الفترة الممتدة من ٤ الى ١٣ أيلول /سبتمبر ١٩٧٨ ، والتي
عقد الفريق اثناءها تسع جلسات رسمية ، وسلسلة من المناقشات والمشاورات غير الرسمية في جنيف .
ويود أعضاء الفريق أن يعربوا عن امتنانهم للمساعدة التي تلقوها من موظفي الامانة العامة
للأمم المتحدة . كما يودون أن يعربوا عن شكرهم بصفة خاصة للسيد رولف بيورنر شتيت ، مساعد
الامين العام ، مركز نزع السلاح ، الذي كان ممثلا للامين العام في الفريق ، وللسيد سعاد
الفرارجي ، مستشار مركز نزع السلاح الذي عمل أمينا للفريق ، وللسيد رونالد هويسكن من الجامعة
الوطنية الاسترالية في كانبرا باستراليا ، الذي عمل مستشارا للامانة العامة .
وقد طلب الي الفريق ، بوصفي رئيسة له ، ان اقدم باسمه اليكم هذا التقرير الذي أقر
بالاجماع .

وتفضلوا ، سيادتكم ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) انغا تورسون
رئيسة فريق الخبراء الحكوميين
المعني بالصلة بين نزع السلاح
والتنمية

الى سعادة السيد كورت فالد هايم
الأمين العام للأمم المتحدة
نيويورك

تقرير فريق الخبراء الحكوميين المعني بالصلة بين نزع السلاح والتنمية عن تنظيم أعماله

- ١ - أنشئ فريق الخبراء الحكوميين المعني بالصلة بين نزع السلاح والتنمية عملاً بالفقرتين ٩٤ و ٩٥ من الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية العاشرة للجمعية العامة (القرار د ١ - ١٠ / ٢ المؤرخ في ٣٠ حزيران / يونيه ١٩٧٨) وهي الوثيقة التي طلبت فيها الجمعية الى الأمين العام أن يشرع ، بمساعدة فريق من الخبراء الحكوميين المؤهلين يعينهم هو ، في اجراء دراسة متعمقة عن الصلة بين نزع السلاح والتنمية . وبناء على ذلك ، اجتمع في الفترة من ٤ الى ١٣ أيلول / سبتمبر ١٩٧٨ فريق يتألف من ٢٤ خبيراً حكومياً عينهم الأمين العام . وخلال تلك الفترة عقد الفريق في جنيف تسع جلسات رسمية وسلسلة من المناقشات والمشاورات غير الرسمية ، ووافق على المقترحات التالية المتعلقة بتنظيم الاعمال وجدول زمني مؤقت لتلك الاعمال وللجلسات التي سيعقدها الفريق والتي ستعقد في ، عند الاقتضاء ، الافرة الفرعية .
- ٢ - وانتخب الفريق السيدة أنفا تورسون رئيسة للفريق .
- ٣ - ومع انه سيكون من العملي للغاية أن تعقد اجتماعات الفريق اما في نيويورك أو في جنيف ، فقد وجد الفريق انه من المناسب عقد سلسلة واحدة من الاجتماعات على الاقل في احد البلدان النامية .
- ٤ - وينبغي للفريق ان يقدم وفقاً للفقرة ٩٤ من الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية العاشرة للجمعية العامة تقريراً مؤقتاً الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين ، وأن يقدم النتائج النهائية الى الدورة السادسة والثلاثين . وبالإضافة الى ذلك ، قرر الفريق انه قد يهيم الجمعية العامة ان تحصل ، في دورتها الثالثة والثلاثين على تقرير تنظيمي . كما ان الفريق كان يضع نصب عينيه الفقرة ١١٥ من الوثيقة الختامية التي نصت على ان يدرج في جدول الاعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجمعية العامة ولما يليها من دورات بند معنون " استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدتها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة " .
- ٥ - ولئن كان ينبغي بذل كل جهد للحصول على موارد مالية كافية من الميزانية العادية للأمم المتحدة ، فقد شعر الفريق ان الدراسة ستستلزم بلا شك تبرعات اضافية . وقد أنشأ الأمين العام بالفعل صندوقاً خاصاً لتلك التبرعات ، وهو صندوق مشاريع نزع السلاح ، وأعلن الفريق اعتزامه القيام ، في أقرب وقت ممكن ، بتقدير مجموع التكلفة المالية للدراسة . وأوصى الفريق ، وهو يقدم التقرير التنظيمي الى الدورة الثالثة والثلاثين ، أن يناشد الأمين العام جميع الحكومات كي تقدم التبرعات الى صندوق مشاريع نزع السلاح و/أو ان تعمل ، بالعملة المحلية عند الاقتضاء ، تكلفة تنفيذ مشاريع الابحاث .
- ٦ - وينبغي ، وفقاً لاختصاصات الفريق ، التأكيد بصفة خاصة على ضمان اتساع نطاق المشاركة في الدراسة . والفريق سيهتم ، تبعاً لذلك ، بأن تشارك في مشاريع الابحاث مؤسسات وباحثون

من أكبر عدد ممكن من البلاد . وبناءً على ذلك قرر الفريق ان يضع ، بحلول نهاية ايلول /سبتمبر ١٩٧٨ ، قائمة باسماء الباحثين والمؤسسات . ومن الاهدية ، على وجه الخصوص ، أن تشارك في العمل مؤسسات البحوث في البلدان النامية . كما ينبغي لمؤسسات البحوث كل على حدة أو الباحثين فرادى القيام ، بناءً على دعوة من الفريق ، بوضع الاقتراحات المتعلقة بالمشاريع بالتعاون مع مركز الامم المتحدة لنزع السلاح . ويمكن لمؤسسات البحوث هذه و/أو هؤلاء الباحثين التعاون في وضع المقترحات وتقديمها . وقد أوصى الفريق بأن يقوم الامين العام بدعوة الحكومات الى تقديم ما لديها من بيانات ومعلومات ذات صلة بالدراسة .

٧ - وأوصى الفريق بأن تنظم الحكومات والمنظمات غير الحكومية ومؤسسات البحوث مؤتمرات وندوات دراسية دولية عن موضوع نزع السلاح والتنمية على ان يشترك فيها ، على نطاق واسع ، ممثلو المنظمات العامة والخاصة ، ولا سيما من البلدان النامية . ويمكن لهذه الندوات الدراسية والمؤتمرات ان تضطلع بدور هام متم للمهام التي سيعنى بها الخبراء والخبراء الاستشاريون فرادى .

٨ - وقرر الفريق انه سيكون من المفيد اقامة اتصالات مع المنظمات غير الحكومية ، بما في ذلك حركات نقابات العمال الدولية ، والسفيرة التجارية الدولية وما يماثلها من منظمات كيما يتسنى تبادل الآراء والافكار حول موضوع الدراسة واطلاع الجمهور على الصلة بين نزع السلاح والتنمية .

٩ - وكما ورد في الفقرة ١٧ من تقرير الفريق المخصص المعني بالصلة بين نزع السلاح والتنمية (A/S-10/9) فانه سيكون من اللازم على ما يبدو وتعزيز موظفي مركز الامم المتحدة لنزع السلاح بخبراء الابحاث الاستشاريين المؤهلين بغية الحفاظ على الاتصال والتنسيق مع مؤسسات البحوث والباحثين أثناء تنفيذ الدراسة .

١٠ - ومن أجل الافادة مما لدى الامم المتحدة من خبرة فنية في هذا الميدان ، فقد تيسر للفريق ضرورة ضمان تعاون مؤسسات الامم المتحدة واللجان الاقتصادية الاقليمية ومعاهد البحوث والوكالات المتخصصة . وقد أذن الفريق للامانة العامة بأن تنسق الاتصالات في هذا الصدد ، وأن تدعو هيئات الامم المتحدة الى الاشتراك ، بصفة مراقب ، في اجتماعات الفريق والفرقة الفرعية .

١١ - وأوصى الفريق بأن يتم الاضطلاع بأعمال البحث الرئيسية خلال عام ١٩٧٩ . وسيسمى الفريق الى استكمال التقرير الرئيسي خلال ربيع/صيف عام ١٩٨٠ . وتقديمه الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين بدلا من الدورة السادسة والثلاثين كما كان مرسوما أصلا في الاختصاصات . واستنادا الى نتائج المناقشة في هذه الدورة ، سيكون بوسع الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية المقبلة المكرسة لنزع السلاح أو دورتها العادية السادسة والثلاثين ان تقرراتخاذ تدابير لموسسة . وقد تم الاتفاق ، من حيث المبدأ ، على جدول زمني مؤقت .
